



dorfheftli

Das informative Monatsmagazin für Menziken

08/2015





A Castello II Ristorante & Pizzeria

Jeden Tag geöffnet von 10.30 bis 14.00 Uhr
17.00 bis 23.00 Uhr
Warme Küche bis 22.30 Uhr

Hauptstrasse 27, 5737 Menziken, Tel. 062 530 38 03

erismann
Tankrevisionen
Hauswartungen
Entfeuchtungen

Erismann AG
5616 Meisterschwanden
Tel. 056 667 19 65
www.erismannag.ch

ASS
AQUA SEC SERVICE

Bautrocknung / Entfeuchtung
Wasserschaden-Sanierung
Wäschetrockner / Entfeuchter

Meisterschwanden, 056 667 19 64
www.aquasecservice.ch

TAG DER OFFENEN TÜR (Grill-Plausch und Apéro) SAMSTAG 15. & 22. AUGUST 2015 - VON 10.00 BIS 17.00 UHR



Neudorfstrasse 47,
5734 Reinach

Kontakt: 044 377 60 60

- Zu verkaufen: 4.5-Zimmer Eigentumswohnungen
- Alters- und behindertengerecht
- Änderungen auf Wunsch möglich
- Weitsicht, ruhige Lage und Sonne den ganzen Tag
- Unterstützung bei der Hypothekarfinanzierung

Russirainstrasse Nord – Gehwegneubau und Werkleitungen – Auftragsvergabe

Die Einwohnergemeindeversammlung vom 12. November 2014 hat dem Verpflichtungskredit für den Gehwegneubau und Werkleitungen Russirainstrasse Nord von brutto Fr. 420'000.00 inkl. MWST, zuzüglich teuerungsbedingte Mehrkosten, bewilligt. Der Auftrag für die Baumeisterarbeiten wurde der Firma Sustra Tiefbau + Strassen AG, Schöffland, deren Angebot mit netto Fr. 275'974.60 das günstigste war, erteilt.

Weihnachtmarkt 2015 der Schule Menziken

Der traditionelle Weihnachtsmarkt der Schulen Menziken findet dieses Jahr am Freitag, 04. Dezember 2015, von 17.00 bis 19.30 Uhr statt.

Sanierung Trolerbach – Teilstück Obere Dägelmattstrasse bis Mittlere Dägelmattstrasse

Bei starken Regenfällen tritt der Trolerbach häufig im Bereich der Liegenschaften Parzellen Nr. 1753 und 1754 über die Ufer, sodass die Wehrdienste jeweils aufgeboden werden müssen. Die Firma Franz Bitterli AG, Reinach, wurde mit der Ausarbeitung eines

Sanierungsprojektes «Trolerbach – Teilstück Obere Dägelmattstrasse bis Mittlere Dägelmattstrasse» beauftragt.

Folgende Baubewilligung ist erteilt worden:

Brigitte Lauber, Kirchstrasse 30c, 5737 Menziken, Sonnenschutz-Pergola.

Feuerbrandkontrollen

In den nächsten Tagen ist das Bauamt Menziken vermehrt zwecks Kontrolle der Pflanzenkrankheit «Feuerbrand» unterwegs.

Impressum

Dorfheftli GmbH, Hauptstrasse 2, 5734 Reinach
Telefon 062 765 60 00, dorfheftli@artwork.ch

Ausgabe Nr. 08 vom 12. August 2015
2750 Exemplare (Streuung: 2708 Exemplare)

Redaktionsschluss nächste Ausgabe: 26. August 2015
Das nächste Dorfheftli erscheint am: 09. September 2015

ClimatePartner  Zertifizierung: Alle Dorfheftli werden klimaneutral produziert.

Titelbild: Kunz begeisterte die Besucher am Mutterschiff

Chefredaktor: Thomas Moor (tmo.)

Redaktoren: Graziella Jämsä (grh), Peter Siegrist (psi), Heinz Barth (hb), Peter Eichenberger (ei), Brenda Frey (bf), Elsbeth Haefeli (eh), Silvia Gebhard (sg)

Produktion: artwork ag, 5734 Reinach, www.artwork.ch
Druck: Druckerei AG Suhr, 5034 Suhr, www.drucksuhr.ch

Copyright für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli GmbH. Nachdruck oder Vervielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht gestattet. Für unverlangte Zusendungen wird jede Haftung abgelehnt.

Sommeraktion für nur Fr. 99.–



6 Wochen alles inklusive
(Zumba und alle anderen Gruppenfitnesskurse)
Ab sofort bis 31. August 2015 (gilt nur für Neumitglieder)



Menziken Tel. 062 771 57 55



Unterkuhl Tel. 062 776 57 55

Du findest uns auch unter www.2-for-you.ch



Kinderkrippe **Schülerhort** **Mittagstisch**

Ihre Kinder im Mittelpunkt und dies bereits ab dem 2. Lebensmonat in der KITA zum Wohlfühlen.

Profitieren Sie von:

- Der familienergänzenden Kinderbetreuung
- Einkommensabhängigen Tarifen
- Mehrtages- und Geschwisterrabatt

Kontakt:
Kindertagesstätte Pink Panther
Alte Strasse 47
5734 Reinach AG

Telefon +41 (0)62 771 47 77
E-Mail info@pink-panther.ch
Homepage www.pink-panther.ch

OPEN AIR
FEELING
DER NEUE AYGO



JETZT AUCH MIT PANORAMA-FALTDACH

TOYOTA.CH

Garage Brun Reinach
Carrosserie+Autospritzwerk
www.garagebrun.ch

Aarauerstrasse 44 – 5734 Reinach – 062 765 13 20

Kleine Materialkunde

Viele Patienten fragen sich, aus welchen Materialien denn eigentlich ein künstliches Knie- oder Hüftgelenk besteht.

Bei künstlichen Gelenken ist wohl immer noch die Cobalt-Chrom-Legierung die am häufigsten verwendete bei den metallenen Anteilen. Immer häufiger werden auch Titanlegierungen eingebracht. Die Kunststoffkomponenten bestehen aus Polyethylen, das mit speziellen Verfahren sehr unempfindlich gegen den sogenannten «Abrieb» gemacht wird. Durch die stetige Belastung des künstlichen Gelenkes über die Jahre und bestenfalls Jahrzehnte kommt es zu einem Abreiben des Kunststoffs, ähnlich dem Abreiben des Gelenkknorpels bei einem normalen Gelenk. Diese kleinen Kunststoffpartikel setzen sich um das Gelenk ab, auch in dem Spalt zwischen Prothese und Knochen oder zwischen Knochenzement und Knochen. Es kommt zu einer Entzündungsreaktion, in deren Folge sich der direkt angrenzende Knochen etwas auflöst und so die Prothese ausgelockert wird.

Weitere Materialien sind Keramik (Hüfte) sowie der Knochenzement. Mit diesem werden die Prothesen quasi in den Knochen «geklebt». Der Knochenzement ist chemisch gesehen PMMA, polymeres Methylmethacrylat, interessanterweise chemisch gleich Plexiglas. Damit man es aber im Röntgenbild sieht, wird

es mit Zirkondioxid weisslich gemacht. Zusätzlich kommt noch Gentamicin, ein Antibiotikum, zur Vorbeugung von Infektionen hinzu.

Die meisten Hüftprothesen werden heute jedoch ohne Zement eingebracht. Sie halten per Presssitz, d.h. sie verkleben sich im Knochen. Dieser wächst dann innerhalb von Wochen in die Oberfläche der Prothese ein. Diese Prothesen sind deshalb an ihrer Oberfläche auch etwas rauher. Der Vorteil der unzementierten Technik besteht unter anderem in der einfacheren Wechsellagerung, sollte dies einmal notwendig sein.

Im Bereich des Knie- oder auch Schultergelenks werden die meisten Prothesen jedoch noch mit Knochenzement eingebracht, da komplett zementfreie Systeme noch nicht die gleichen Erfolgsraten zeigen wie zementierte.

Technik, Zementierung und Art der Prothese sind aber auch immer sehr abhängig vom Patienten. Deshalb ist es notwendig, immer verschiedene Modelle und Techniken vorzuhalten, um bei jedem Gelenkersatz eine individuelle Entscheidung zugunsten des Patienten treffen zu können.

Dr. med. Michael Kettenring

Kontaktlinsen
nur vom qualifizierten Optiker



HIRT AG
BIJOUTERIE
AUGENOPTIK

5734 Reinach
062 771 28 66
062 771 17 78

www.hirtag.ch

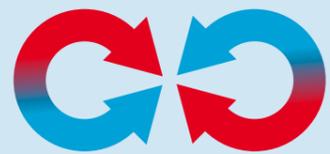


Wir sind für Sie da!

Schreinerei

Jörg Bolliger AG
5728 Gontenschwil
Tel. 062 773 12 60
www.schreinerei-bolliger.ch

- Wintergärten
- Innenausbau
- Einbauschränke
- Renovationen
- Fenster Holz-Metall
- Haustüren
- Zimmertüren
- Badmöbel



EMI Haustechnik GmbH

Wir bieten Qualität und Service!

Heizung, Sanitär und Lüftung
Aarauerstrasse 28
5712 Beinwil am See
062 772 01 01
info@emi-haustechnik.ch, www.emi-haustechnik.ch

ZAUNIDEEN.CH



Gartenhag AG
Hauptstrasse 2
5737 Menziken
Tel. 062 771 47 53
Büro und Werkhof:
Grünastrasse 24
5712 Beinwil am See



WIR SIND DIE EXPERTEN FÜR JEDE ART VON ZÄUNEN UND EINFRIEDUNGEN!

Schuleintritt

kinderapotheke



«Mami, ich kann nicht einschlafen» – «Papi, ich habe Bauchweh!» Solche Klagen hören Sie als Eltern immer wieder. Vor allem einige Wochen nach Schulbeginn. Reaktionen des Kindes kommen häufig vor. Dies kann sich äussern in Müdigkeit, Einschlafschwierigkeiten, Ängstlichkeit und Aufmerksamkeitsproblemen. Der Eintritt ins Schulleben, der Übertritt in eine andere Schulstufe oder schlicht der Start ins neue Schuljahr sind wichtige Übergänge im Leben. Ihre *kinderapotheke* kann Ihr Kind und Sie dabei unterstützen.

Früher sprach man von Schulreife. Konnte das Kind mit dem rechten Arm das linke Ohr berühren, wobei der Weg über den Kopf führen musste, war man schulreif. Diese Methode ist nicht so unsinnig, wie es auf den ersten Blick scheinen mag. Ungefähr mit 7 Jahren setzt der Gestaltwandel ein. Das heisst, beim Kleinkind ist der Kopf im Verhältnis zum Rest des Körpers übermässig gross. Die Proportionen verändern sich mit der Zeit, der Kopf wächst langsamer als der restliche Körper. Dabei geht neben der körperlichen Entwicklung auch eine Veränderung des Denkens vor.

Heute spricht man nicht von Schulreife, sondern von Schulfähigkeit oder Schulbereitschaft. Unter anderem werden Wahrnehmung, motorische Kompetenzen, Belastbarkeit, Ausdauer, Verhalten in der Gruppe und Konfliktfähigkeit beurteilt.

Die Mitarbeiterinnen der *kinderapotheke* kennen diese Probleme und unterstützen Sie gerne. Oft kann im persönlichen Gespräch dem Problem oder den Unsicherheiten des Kindes auf den Zahn gefühlt werden, und es werden individuelle Lösungen gefunden, wie das Kind unterstützt werden kann. Sei es beispielsweise mit einer persönlichen Bachblütenmischung, einer Zusammenstellung von Schüssler-Salzen oder spezifischen Mikronährstoffen, einer Mischung aus spagyrischen Essenzen oder einem homöopathischen Kügeli. Wichtig ist auch, dass Ihr Kind ausreichend Bewegung sowie genügend Schlaf hat und der Medienkonsum (TV, PC-Spiele, soziale Netzwerke) in einem massvollen Umfang stattfindet. Für einen guten Start in den neuen Tag ist zudem ein nahrhaftes Frühstück wichtig.

Wir von der *kinderapotheke* freuen uns auf die strahlenden Kinder, die bald wieder stolz mit ihren bunten Schultaschen unterwegs sind. Wir wünschen Ihrem Kind viel Erfolg und Freude beim Schuleintritt oder beim Neustart nach den Sommerferien.



Britta Moennig, Apothekerin
TopPharm Homberg Apotheke
zertifizierte medinform-kinderapotheke



Wir sind Ihre
Spagyrik-Spezialisten

und beraten Sie gerne

APOTHEKE 
5737 MENZIKEN **ZUM**
HAUPTSTRASSE 31 **RITTER**
Tel. 062 - 771 17 06

Ihr Spezialist
auch für
Smart-Home-
Installationen

peter
ep **elektro ag**

Bahnhofstrasse 2, 5737 Menziken, Tel. 062 772 22 77

**LUSTENBERGER Menziken GmbH -
Kompetenz in der Entsorgung!**

**Entsorgen nicht nur
Samstagmorgen!**

✓ Wir sind auch am Dienstag und am
Donnerstag von 16.00 bis 18.00 Uhr
für Sie da, um Ihre Recyclinggut entgegen-
zunehmen.



Öffnungszeiten Annahme:

Dienstag / Donnerstag 16.00 – 18.00 Uhr
Samstag 09.00 – 12.00 Uhr

Grubenstrasse 5
5737 Menziken

Telefon 079 417 92 69
www.lustenberger-menziken.ch

Die Regionalpolizei informiert: Schulbeginn



Die Sommerferien sind vorbei. Für viele beginnt wieder der normale Arbeits- und Schulalltag. Aber Vorsicht! Für einige Kinder ist es der erste Schul- oder Kindergarten tag. Machen Sie den Kindern den Schulweg nicht schwerer, als er schon ist. Ob als Eltern oder als Verkehrsteilnehmer, helfen Sie mit und tragen Sie einen Teil zur Verkehrssicherheit bei.

Sorgen Sie als Eltern dafür, dass Ihre Kinder sichtbar im Strassenverkehr teilnehmen. Sichtbare Kleidung ist das A und O für Ihre Kinder. So werden sie frühzeitig von Automobilisten wahrgenommen. Begleiten Sie Ihre Kinder zu Fuss zur Schule oder in den Kindergarten. Helfen Sie mit, damit sich die Kinder auf dem Schulweg sicher fühlen. Auch so fühlen Sie sich als Eltern sicherer. Vermeiden Sie die sogenannten Elterntaxis. Diese stellen eine zusätzliche Gefahr im Strassenverkehr, insbesondere in der Schulzone, dar. Sie parkieren das Fahrzeug nur schnell auf dem Trottoir, um Ihre Kinder aussteigen zu lassen und vergessen dabei völlig alles um sich herum.

Lassen Sie Ihre Kinder gemeinsam zur Schule gehen. Das Miteinander auf dem Schulweg fördert das soziale Umfeld Ihrer Kinder. Helfen Sie Ihren Kindern, wie man sich am Fussgängerstreifen richtig verhält.

Warte, luege, lose, laufe

Als Automobilist haben Sie eine grosse Verantwortung gegenüber unseren kleinsten Verkehrsteilnehmer. Verhalten Sie sich als Fahrzeuglenker ebenfalls richtig am Fussgängerstreifen:

- Nähern Sie sich behutsam
- Schliessen Sie zum Fussgängerstreifen auf
- Halten Sie das Fahrzeug komplett an
- Geben Sie allenfalls Handzeichen

Kinder überqueren die Strasse erst, wenn das Fahrzeug komplett still steht.

Halt bevor's knallt

Gemeinsam für die Sicherheit unserer Kinder. Gerne nehmen wir Ihre Anliegen, weitere Themen oder konstruktive Kritik entgegen. Schreiben Sie uns eine Nachricht: info@repolagsued.ch oder regionalpolizei@seengen.ch. Für Fragen und andere Anliegen stehen wir gerne zur Verfügung.



SONNENTAL

Bestattungen | Ruth Schachtler

«Das einzig Wichtige im Leben sind die Spuren von Liebe, die wir hinterlassen, wenn wir weggehen.»
(Albert Schweitzer)

Bestattungen Sonnental Ruth Schachtler GmbH
Gütschstrasse 2 | 5737 Menziken
bestattungensonntental@bluewin.ch
Tel 062 772 20 20 | Fax 062 771 83 70

Wir sind während 24 Stunden an 7 Tagen die Woche mit Herz und Zeit persönlich für Sie da.

Steiger Velo + Sportshop
Sagiweg 4
5737 Menziken
Tel. 062 771 26 56
steiger.sportshop@bluewin.ch

ERISMANN
PARKETT
Hauptstrasse 47 5737 Menziken
Tel. 062 / 771 00 81 Fax 062 / 771 00 82
info@erismann-parkett.ch

Interessante Restposten für Parkett, Vinyl oder Kork zum selber verlegen!

Restpostenliste unter www.erismann-parkett.ch

Besuchen Sie unsere grosse Ausstellung freitags, 16 – 19 Uhr und samstags, 9 – 12 Uhr.

Oder rufen Sie uns einfach an: 062 771 00 81.

SCHMID GERÜSTE GMBH

gut gerüstet

Hauptstrasse 35
5737 Menziken
Tel. 062 772 03 03
Fax 062 772 03 04
info@schmid-gerueste.ch
www.schmid-gerueste.ch

Zuverlässiger Gerüstbauer aus der Region: Wir sind ein Aufsteller für Sie!

Schwiizerdütsch: Wenn's kei Schpunte meh gäb

Schpunte

«Spunte» kommt vom Spundloch des Weins, Biers oder Mostfasses. Die «Spünter» sind die oberen Verschlusszapfen der gefüllten Fässer, die durften nicht zu fest sitzen und mussten manchmal losgeklopft werden, damit einerseits der Most nicht zu sauer wurde und das Fass sprengte und andererseits überhaupt etwas aus dem Fass fliessen konnte. In der «Schpunte» wurden die Getränke also direkt aus dem Fass ausgeschenkt.

Pinte

Das «Pintli» oder die «Pinte» ist ein kleineres (höchstens einen Liter fassendes), kannenförmiges Gefäss, meistens aus Blech und im Normalfall mit einem Henkel und einem Deckel versehen. Entsprechend ist die «Pinte» das Wirtshaus, in dem per Gesetz nur Getränke ausgeschenkt werden durften, und die hatten wahrscheinlich nur «Blächtassli», da ging sicher weniger kaputt.

Beiz

Die «Beiz» hat zwei Hintergründe. Einerseits mit dem Ursprung aus dem hebräischen «bayit», was ganz einfach Haus bedeutet, und zum anderen das Beizen, Einlegen in Essig oder auch Milch von Fleisch, um es damit – das ist tatsächlich der Ursprung – beissbar zu machen. Beizen ist aber auch ein Arbeitsschritt bei der Herstellung von Leder, sehr geschmacksintensiv. Ich hoffe, dass nicht die Gerüche in der Gerberei zum Begriff «Beiz» führten, sondern eher das Haus, in welchem Fleisch beissbar gemacht wird.

Chnelle

Der Ursprung liegt im Wort Knall, «knelle oder chnelle». Damit war früher das geräuschvolle (knallende) Fressen gemeint, z.B. wenn die Wildsau die Eicheln «chnellt» im Sinn von laut knackend öffnet. Wenn der Hund nach einem schnappt, auch das nennt man «chneue», wahrscheinlich wenn die Knochen brechen. Ob dies der Grund

ist, dass «chnelle» eine frühere Bezeichnung fürs Fluchen war, weiss ich wirklich nicht, aber als Bezeichnung für ein Wirtshaus ist «Chnelle» somit nicht wirklich nett – der Ort, an dem geknallt und geflucht wird.

D'Lampe fülle

Der Begriff Lampe entstand aus dem früherem «Ampele», die von der Decke «lampet», eben hängt. «D'Ampele lampet vo de Dechi», kurz Lampe, irgendwie sogar logisch, oder? Bis in die 50er-Jahre hinein wurden noch Öllampen verwendet und diese Lampen mussten abends vor dem Anzünden mit frischem Öl gefüllt werden. Nun wurde es Usus, wenn die Lampe gefüllt war und brannte, ein Gläschen zu Ehren der Lampe zu nehmen, und ich befürchte, es wurde öfters eben nicht nur die Lampe mehrmals gefüllt.

Guet, d'Lampe fülle isch vellicht nümme ganz zittgemäss, vellicht einzig no inere Schpelunke, was us'em latinische chunnt und ganz eifach en Höhli bedüüetet, wär doch no schpeziell, wenn jede mit sim Ölpintli i de Schpunte z'erscht d'Lampe füllt, bevor mer d'Lampe füllt ...



«Wenn's feuselet», wenn es ganz fein regnet. Der Ursprung liegt im Wort «fauslen», welches beim Weben von Tuch ohne genähten Saum das Ausfransen beschreibt. Aber es bezieht sich auch auf mich selbst, wenn ich am Tisch sitze und «schwiizerdütsch» rede, dann «feuselet's ebe ou».

Herzliche Gratulation, David!



WYNA GARAGE AG

Hauptstrasse 15, 5737 Menziken
062 771 41 41, www.wyna-garage.ch



Das ganze Team der Wyna Garage AG gratuliert **David Greco** zur bestanden Prüfung als Automobil-Fachmann **mit der Note 5.0**

zeitgemäss



vonatzigenschreiner

5733 Leimbach, Weiden 22, T 062 772 0190, vonatzigenschreiner.ch
Wir beraten Sie gerne in unserer Ausstellung in Leimbach

DISLI'S

Schlüsselanhänger Museum

«Maschine-Huus»
Rüteliweg 8 · 5736 Burg

Eröffnungs fest

über **8888** Anhänger

Samstag 15. August 2015 ab 10 Uhr

Musik: Alpenflitzer Jonny

Parkplätze bei:
Eichenberger Gewinde AG, Burg
(ausgeschildert)



Einblick in die Tierarztpraxis

Wie jedes Jahr, haben auch dieses Jahr zwei Gruppen zu je acht Kindern die Gelegenheit wahrgenommen, im Rahmen des «Ferienspasses» einen Einblick in den Praxisalltag unserer Tierarztpraxis zu erhalten.

Beim Rundgang durch die Praxis haben die Kinder Wissenswertes über den Röntgenapparat und Röntgenbilder erfahren. Im Operationssaal bestaunten sie die verschiedenen Untersuchungsgeräte und erfuhren wie der Narkoseapparat funktioniert. Die Kinder waren sehr interessiert und haben viele Fragen gestellt.

Anschliessend durften die Kinder eine Katze untersuchen. Mit grosser Geduld liess sich die Katze mit dem Otoskop in die Ohren schauen, mit dem Stethoskop die Herztöne abhören und auch einen Blick in ihren Mund und Rachen werfen.

Für weitere Demonstrationen und Erklärungen musste dann aber unsere «Praxiskatze» herhalten.



Mit grossem Eifer haben die Kinder unseren «Praxistieren» Verbände angelegt und verschiedene Techniken kennengelernt.

Der Einblick in die Welt der kleinsten Tierchen hat viele sehr fasziniert. Sie durften verschiedene Parasiten, unter anderem Flöhe und Milben, unter dem Mikroskop beobachten.



Nach einem Znüni konnten die Kinder ihr neu erworbenes Wissen bei einem Quiz unter Beweis stellen und einen Preis in Empfang nehmen. Der spielerisch-lehrreiche Morgen ging viel zu schnell vorüber.

Autor: Tierarztpraxis Opher Berger, Schorenstrasse 11a, 5734 Reinach



Monika Bolliger
Obere Stumpfenbachstr. 7
5734 Reinach

Tel. 062 772 01 83
info@fengas-tiershop.ch
www.fengas-tiershop.ch

Di-Fr: 09.00-11.45 Uhr/14.00-18.30 Uhr | Sa: 08.30-16.00 Uhr

Wir schenken Ihnen zwei Gutscheine
im Wert von
CHF 35.-*

ROYAL CANIN

Jetzt Online registrieren
und profitieren:
deals.royalcanin.ch/start

Badmintonclub BC Reinach-Wyna

Freitag, 19.45 – 20.45 Uhr: Training für alle, sofern kein Interclubspiel stattfindet. Freitag, 20.45 – 22.30 Uhr: freies Spiel möglich (Turnhalle Pfrundmatt). Auskunft: www.bc-reinach-wyna.ch oder 062 773 19 81

Bibliothek

Dienstag, 16 bis 18 Uhr; Freitag, 19 bis 20 Uhr und jeden 1. Samstag im Monat von 9 bis 11 Uhr im Weco-Schulhaus

Blauring Menziken

Der Blauring ist mit der katholischen Kirche verbunden, jedoch offen für alle Mädchen ab 8 Jahren, unabhängig von der Konfession. Auskunft erteilt das kath. Pfarramt Menziken, Tel. 062 765 48 00.

Elternrat der Schule Menziken

Infos: www.elternrat-menziken.ch

Familienguggenmusik Wynaquaker

Auskunft: www.wynaquaker.ch

FC Menzo-Reinach

Trainingszeiten siehe www.fc-menzoreinach.ch

Frauenturnverein STV

Dienstags, 19.00 – 20.55 Uhr, Menzo-Turnhalle. Auskunft: Ruth Schweizer 062 771 11 15

Feuerwehrvereinigung «Freunde der Lise»

Montag, 17. August 2015: Arbeitseinsatz Aufbau Lise-Fescht. Freitag, 21. August 2015: 5.ehem. Plausch-Treff. Samstag, 22. August 2015: Lise-Fescht 2015. Montag, 24. August 2015: Arbeitseinsatz Rückbau Lise-Fescht. Präsident: Felix Matthias, Menziken, f.matthias@bluewin.ch. Neue Mitglieder werden gerne aufgenommen zur finanziellen Unterstützung des Unterhaltes unserer technischen Kulturobjekte der Stützpunktfeuerwehr. Wir engagieren uns auch für ein aktives Dorfleben.

Gemeinnütziger Frauenverein Menziken-Burg

Auskunft: www.sgf-menziken.ch

Gospelfriends Menziken

Möchten Sie uns zu einem Anlass engagieren? Sei es eine Hochzeitsfeier, ein runder Geburtstag oder eine Geschäftsfeier, mel-

den Sie sich doch bei uns! Auskunft: info@gospelfriends.ch oder www.gospelfriends-menziken.ch

Jodlerclub Oberwynental

Probe jeweils mittwochs, 20 Uhr im Musik- und Singsaal Neumatt, 1. Stock. Neumitglieder sind stets herzlich willkommen. Infos: Doris Kottmann, Tel. 041 930 00 62

Kneippverein Seetal (und Wynental)

Sonntag, 16. August 2015, Holzmatt Müswangen: Vereinsjubiläum «20 Jahre Kneippverein Seetal», Brunch von 10.00 bis 12.00 Uhr. Donnerstag, 3. September 2015, 18.00 bis 20 Uhr, Treffpunkt Bahnhof Mosen: Herbstabend-Wanderung. Mittwoch, 16. September 2015, 20.00 Uhr, Asana Spital Menziken: «Heilskraft des Wassers» – Vortrag von Daniela Rohrer, anschliessend Kneippen im Kneipp- und Gehgarten. Auskunft und Anmeldung: Regula Schraner, 078 837 32 77

KV Menzo-Team

Die aktuellen Anmeldeformulare sowie die Jahresprogramme finden Sie im Internet unter www.menzo-team.ch. Auskunft: Gabi Locher, 078 794 29 37

Landfrauen Reinach/Menziken und Umgebung

Mittwoch, 12. August, 2015: Vereinsreise auf die St. Petersinsel, Abfahrtszeit: 8 Uhr, Parkplatz Heuwiese, Reinach. Donnerstag, 20. August 2015: Bezirksreise in die Ostschweiz.

Ludothek Spielwürfel

Montag und Freitag, 16.00 – 18.00 Uhr. Auskunft ausserhalb der Öffnungszeiten: 062 771 59 17

Männerchor Frohsinn

Wir proben jeweils am Dienstag um 20.15 Uhr in Menziken im Singsaal des mittleren Schulhauses. Auskunft: 062 771 10 52

Mütter-/Väterberatung

Kostenloses Angebot im reformierten Kirchgemeindehaus in Menziken. Jeden 1. und 3. Mittwoch des Monats auf Voranmeldung 13.30 – 15.30 Uhr, ohne Voranmeldung 15.30 – 16.15 Uhr. Telefonsprechstunde: 8.00 – 9.45 Uhr, 062 771 63 30

Musikgesellschaft Concordia

Proben jeden Do ab 20 Uhr, Singsaal Menzoschulhaus, Turnplatzstr. 10. Auskunft: 079 285 00 03 oder www.mgmenziken.ch

Natur- und Vogelschutzverein Menziken-Burg

Neumitglieder sind jederzeit herzlich willkommen. Anmeldeformular und Jahresprogramm finden Sie im Internet unter www.nvmb.ch. Auskunft: Jacqueline Pfäffli 062 771 90 10

Netzwerk Integration Oberwynental

Offene Treffen ohne Voranmeldung: Atelier für Nähen und Gestalten für Erwachsene jeden Mittwoch von 17.30 bis 19.30 Uhr im Schulhaus Neumatt in Reinach. Mukitreffen für Familien mit Vorschulkindern jeden Donnerstag von 9-11 Uhr und 13.30 bis 15.30 Uhr im Kirchgemeindehaus Reinach, jeden Freitag von 9 bis 11 Uhr im Ref. Kirchgemeindehaus Menziken. Weitere Angebote und Infos: 062 771 62 40 oder www.netzwerk-integration.ch

Offiziersgesellschaft Lenzburg OGL

Infos: Stephan Weber, 062 891 73 44 oder www.oglenzburg.ch

Pfadi von Flüe Menziken

Infos: Alessandro Jezi, splinter@rymenzburg.ch, 076 336 64 02

Samariterverein Reinach und Umgebung

Bei Fragen und Anmeldung wenden Sie sich an Frau Verena Lehmann, 062 771 01 46. Neumitglieder sind herzlich willkommen. Jeden 2. Mittwoch im Monat findet unsere Übung im Kirchgemeindehaus in Reinach statt. Bei Interesse und Fragen melden sie sich bei Frau Maria von Arx, 062 771 67 60.

SATUS Menziken

Damenriege: Iris Achermann, 062 771 32 57. Frauenriege: Elisabeth Züsli, 062 771 77 41. Männerriege: Peter Dahinden, 062 771 60 33

Schützengesellschaft Menziken

OP Bundesübung: Mi., 19. August, 18.00 – 19.30, Sa., 29. August, 14.00 – 16.00, Mo., 31. August, 18.00 – 19.30. Auskunft: 079 233 95 52, m.zubi@gmx.net, www.sgmenziken.ch

SLRG Hallwilersee

Am Samstag 5. September lädt die SLRG alle Wasserratten zum Hallwilerseeschwimmen. Weitere Infos zum Anlass finden sich auf der extra gestalteten Website www.hallwilerseeschwimmen.ch. Wer sich grundsätzlich über den Verein und seine Aktivitäten informieren will, schaut einfach mal auf www.slrghallwilersee.ch nach.

Sportschützen Menziken-Burg

Auskunft: 062 773 25 63 oder www.sportschuetzen-menziken.ch

STV Menziken

Mixed Sport Team: Dienstag, 20.30 – 22.00 Uhr, Doppelturnhalle
Ladies Fitness: Montag, 19.15 – 20.45 Uhr, Doppelturnhalle
Männerriege: Donnerstag, 20.00–21.30 Uhr, Menzo-Turnhalle
Jugendriege: Mittwoch, 17.45 – 19.00 Uhr, Doppelturnhalle
Mehr Infos unter: www.stvmenziken.ch

SV Volley Wyna

Nachwuchs gesucht! Trainingszeiten Minis (9 – 15 Jahre): Freitag, 18.00 – 19.30 Uhr, Turnhalle Pfrundmatt, Reinach. Trainingszeiten der anderen Mannschaften siehe www.volleywyna.ch

Tabak & Zigarren-Museum aargauSüd

Führungen sind nach Vereinbarung jederzeit möglich. Auskunft: www.tabakmuseum.ch

Tennisclub Menziken

Neumitglieder sind herzlich willkommen. Infos unter Tel. 079 432 75 05, Beat Baumann, oder über die Website www.tcmenziken.ch

Tischtennisclub Menziken

Mittwoch, 19.30 – 22.00 Uhr, Menzo-Turnhalle
Samstag, 15.30 – 18.00 Uhr, Menzo-Turnhalle
Auskunft: 062 771 56 05 oder www.ttcmenziken.ch

Vereinigung Sagi Menziken

Reservation Sonderführungen: 062 771 55 71 oder 079 352 93 89

Verkehrsverein Menziken

Annette Heuberger, Maihuserstr, 9, Menziken, 062 771 25 79

vitaswiss-volksgesundheit aargauSüd

Montag, 14.00 Uhr im Kirchgemeindehaus und 19.45 Uhr in der Turnhalle Neumatt, Reinach: vitaswiss-Gymnastik mit qualität zertifizierten Leiterinnen. Gratisprobelektionen und Einstieg sind jederzeit möglich. Info und Anmeldung bei Renate Haller: 062 771 21 46

Weiherverein Ischlag

Infos: info@entenweiher-menziken.ch, www.entenweiher-menziken.ch

Öffnungszeiten Annahmestellen:

- Bauamtswerkhof Russirain: Mi., 16.00 – 18.00 Uhr, Sa., 9.00 – 11.00 Uhr (an Feiertagen geschlossen)
- Lustenberger Menziken GmbH: Di. und Do., 16.00 – 18.00 Uhr, Sa., 9.00 – 12.00 Uhr
- Recycling-Paradies Reinach: Mo. bis Sa., 8.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 18.00 Uhr

Altglas

Standorte Glasmulden: Werkhof Russirain, Parkplatz «Alte Wäbi». Keine PET-Flaschen. Bringen Sie diese bitte zu den Verkaufsstellen (speziell bezeichnete PET-Sammelcontainer), zur Lustenberger Menziken GmbH oder zum Recycling-Paradies Reinach. Keine Leuchtstoffröhren, keine Glühbirnen, kein Fensterglas und keine anderen Abfälle in und um die Mulden deponieren! Zuwiderhandlungen werden geahndet!

Altmetall/ALU

Büchsen, Folien und Alteisen sauber und ohne Fremdmaterial.

Altöl

Technische Öle (Motoren-, Getriebe-, Maschinenöle) und Speiseöle (Frittieröl) getrennt sammeln. Öl gehört nicht in die Kanalisation! Entsorgung ist nur während den Öffnungszeiten möglich.

Altpapier/Karton

Jeweils dienstags: 11. August, 1. September, 6. Oktober, 3. November, 1. Dezember. An den Abfuhrdaten vor 07.00 Uhr bereitstellen. Das Papier muss gebündelt oder in geeigneten Gebinden, welche nicht über 25 kg wiegen oder in Containern bereitgestellt werden. Tragtaschen und Kartonschachteln mit Altpapier müssen verschnürt sein. Mit Klebebändern versehene Taschen und Kartons werden nicht entsorgt. Dem Papier dürfen keine Fremdstoffe beigefügt werden.

Autobatterien, Pneus

Gehören zum Garagisten bzw. zur Verkaufsstelle zurück. Keine Annahme beim Bauamt Menziken!

Batterien

Die Verkäufer von Batterien sind von Gesetzes wegen zur Rücknahme verpflichtet. Abgabe ist bei allen Annahmestellen möglich.

Bauschutt

Nur kleine Mengen, ohne Kunststoff. Bei grösseren Mengen einen Muldenservice anfragen. Anlieferung an Bauamt Menziken bis 25 kg pro Annahmetag

Grünabfahren

Jeweils mittwochs: 19. August, 2./16./30. September, 14./28. Oktober (Laub gratis), 11./18./25. November (Laub gratis), 9. Dezember (Laub gratis). Zum Kompostieren geeignete Rüst- und Gartenabfälle sind, soweit sie nicht am Ort ihres Entstehens kompostiert werden können, der Grünabfuhr mitzugeben. Die kompostierbaren Abfälle dürfen nur in offiziell zugelassenen, mit entsprechender Vignette oder Gebührenmarke versehenen Behältern, Containern oder Bündeln bereitgestellt werden. Verfaulte Grünabfälle werden nicht entsorgt! Behälter und Bündel, welche nicht maschinell geleert werden können, dürfen nur max. 25 kg wiegen (SUVA Vorschrift). Keine Anlieferung an Bauamt Menziken! Vignetten und Marken können ab Mitte Dezember bei der Finanzverwaltung bezogen werden. Gebinde ohne gültige Vignetten und Marken werden nicht geleert. **Laub in Säcken wird nicht entsorgt.** Grünabfälle vor Beginn der Abfuhr um 7.00 Uhr bereitstellen.

Jahresvignette

Gebinde bis	50 Liter	CHF	45.–
Container bis	140 Liter	CHF	110.–
Container bis	240 Liter	CHF	185.–
Container bis	360 Liter	CHF	270.–
Container bis	770 Liter	CHF	560.–

Einzelplomben

Gebinde bis	50 Liter	CHF	3.50
Container bis	140 Liter	CHF	9.–
Container bis	240 Liter	CHF	15.–
Container bis	360 Liter	CHF	22.–
Container bis	770 Liter	CHF	47.–

Häckseldienst

Jeweils mittwochs: 4. November 2015. Der Häckseldienst muss vorgängig bestellt werden (Online-Schalter, E-Mail, Schalter, Telefon). Das Häckselmaterial (nur Holz, Ø max. 25 cm und verholzte Sträucher, keine Wurzeln) muss entweder kompostiert werden oder ist mit der kostenpflichtigen Grünabfuhr zu entsorgen. Die bessere Lösung ist jedoch selber oder zusammen mit Nachbarn zu kompostieren.

Haushaltgeräte etc.

Weil das Recycling durch vorgezogene Gebühren beim Kauf neuer Geräte finanziert wird, können Haushaltgeräte, Elektronikabfall, Elektrogeräte, Kühlschränke etc. kostenlos an die Verkaufsstellen zurückgegeben werden.

Kadaver

Kadaversammelstelle Reinach, bei der Kläranlage im Moos. Montag – Samstag, 10.30 – 11.00 Uhr (an Feiertagen geschlossen). Betreuung Sammelstelle durch Recycling-Paradies Reinach, Telefon: 062 771 72 73

Kehrichtabfuhr

Einmal pro Woche, am Montag, bzw. nach Feiertagen am nächstfolgenden Werktag. Die Abfälle sind in fest verschnürten, offiziell zugelassenen Säcken der Gemeinde bereitzustellen. Maximalgewicht 25 kg. Sperrgut (nur Brennbares) wird in beschränktem Umfang mitgenommen (Länge 1.5 m, Ø 70 cm, 25 kg). Die dafür notwendigen Sperrgut-Gebührenmarken sind bei der Finanzverwaltung erhältlich. Eine Bitte: Kehrichtsäcke NICHT am Vortag ins Freie stellen; streunende Tiere reissen die Säcke auf. Der Kehricht muss bei Beginn der Abfuhr um 07.00 Uhr bereitstehen!

Kehrichtgebühren

Grundgebühr pro Haushalt/Jahr	CHF	65.–
Container-Plombe	CHF	57.–
Sperrgut-Gebührenmarke	CHF	8.–

Kehrichtsäcke, Rollen à 10 Säcke

Kehrichtsäcke	110 Liter	CHF	65.–
Kehrichtsäcke	60 Liter	CHF	37.–
Kehrichtsäcke	35 Liter	CHF	22.–
Kehrichtsäcke	17 Liter	CHF	13.–

Kleider, Textilien, Schuhe

Standorte Sammelcontainer: Werkhof Russirain, Parkplatz «Alte Wäbi» und alle Annahmestellen. Nur brauchbare, saubere Kleider, Textilien und Schuhe abgeben!

Möbel, Kleider, Haushaltgegenstände

Brockenstube im Untergeschoss Schulhaus WECO an der Bahnhofstrasse jeden 1. und 3. Donnerstagabend im Monat von 19.00 bis 21.00 Uhr und am 2. Samstag im Monat von 09.00 bis 15.00 Uhr. Nur brauchbare, saubere Gegenstände während den Öffnungszeiten abgeben! Kontaktpersonen: Frau Coni Härrli, Telefon: 062 771 29 17, Frau Gaby Irrgang, Tel.: 062 772 43 65

Nespresso

Ein separater Sammelbehälter steht für die Entsorgung bereit. Die Kapseln sind zu 100% wiederverwertbar.

Sonderabfälle, Gifte

Medikamente, Spritzmittel, Lösungsmittel, Farbreste und Gifte jeder Art sind an die Verkaufsstellen zurückzubringen. Wichtig: Inhalt bezeichnen. Grössere Mengen Sonderabfälle aus Haushalten: Siehe Adressliste unter www.ag.ch. **Gewerbliche und industrielle Betriebe** müssen ihre Sonderabfälle und betriebspezifischen Abfälle direkt an einen konzessionierten Entsorgungsbetrieb weiterleiten. Dies gilt auch für Arztpraxen, Foto-, Dental- und medizinische Labors, Reproanstanen usw. Adressliste siehe www.ag.ch

Zügelsamstage

An den Zügel-Samstagen können Privatpersonen ihren Kehricht direkt bei der Kehrichtverbrennungsanlage (KVA) in Buchs entsorgen. Preis pro 100 kg Fr. 35.–, Minimalgebühr Fr. 35.–. Die KVA Buchs ist an folgenden Samstagen von 08.00 bis 12.00 Uhr offen: 26. September 2015



Javier Conde
Leiter Verkauf
Mobile 079 445 47 77
javier.conde@mobi.ch

Etwas können auch wir nicht versichern.
Das Vertrauen, das Sie uns schenken.

Die Mobiliar
Versicherungen & Vorsorge

Generalagentur Reinach, Andreas Huber
Hauptstrasse 49, 5734 Reinach AG
Telefon 062 765 44 44, Fax 062 765 44 66
reinach@mobi.ch, www.mobireinach.ch



F.

FUGAS:

BAUABDICHTUNGEN

FABIO VOGT
KIRCHMOOS 29
CH-5712 BEINWIL AM SEE
INFO@FUGAS.CH : FUGAS.CH
PHONE 076 586 67 55

FUGAS.CH

Nicht nur ein Haus – Ihr Zuhause!



Wir vermitteln Liegenschaften, Bauland und Ferienwohnungen.

Ihr persönlicher
Immobilienberater:

CHS

www.chs-immobilien.ch

5734 Reinach **062 772 33 03**



Promodis

PROMO - ANGEBOT 08/15

Öffnungszeiten: Mo-Fr 07.30 - 12.00 / 13.30 - 17.00 Sa 07.30 - 12.00

Das Notwendige für die Stoppelbearbeitung

Bestseller: Zinken mit
Hartmetall-Beschichtungen

bis 3x längere
Lebensdauer

10%

auf Zinken, Scharen und
weiteren Verschleissteilen

Kverneland
Lemken
Amazone
Kuhn
Huard
Rabe

Promodis-Shop
Mosenstrasse 30
6287 Aesch LU
Telefon: 041 919 99 59
Telefax: 041 91732 63
E-Mail: promodis.de@grunderco.ch



Nicht verpassen: Lise Fescht in der Sternen-Schür Menziken



Beliebt: die Rundfahrten mit der «Lise».

Endlich ist es wieder soweit: Die Feuerwehrvereinigung «Freunde der Lise» lädt am **Samstag, 22. August ab 10 Uhr** zum traditionellen Lise-Fescht bei der Sternen-Schür in Menziken ein.

(tmo.) – Viele können diesen Tag jeweils kaum erwarten. Jener Tag, an welchem die erste Menziker Automobilspritze, die «Lise», zusammen mit weiteren Oldtimern



Am **Samstag, 22. August** steigt das Lise-Fescht.

der Oldie-Gruppe Menzo ihren Auftritt hat und zu Rundfahrten einlädt. Natürlich hat auch das gemütliche Beisammensein auf der Westseite der Sternschür bei Speis und Trank einen hohen Stellenwert. Und Insider wissen, dass die Lise-Steaks mit Kräuterbutter ganz einfach unvergleichlich sind. Der Startschuss zum Fest erfolgt übrigens bereits am Freitagabend mit dem Barbetrieb.

LISE Fescht

mit Präsentation unserer Oldtimer Oldtimer Rundfahrten

Samstag, 22. August ab 10.00 Uhr Sternenscheune Menziken

(an der Hauptstrasse Nr 4)

Steak mit Kräuterbutter
Lise Spez.-Bratwurst
Bier vom Fass



Oldie Gruppe Menzo
2005

Feuerwehrvereinigung Freunde der Lise

BARBETRIEB

Internorm®

JETZT Fenster tauschen zahlt sich aus!

3fach-Wärmeschutzverglasung SOLAR+
mit Solarbeschichtung und Edelstahl-Glasabstandhalter

www.internorm.ch

Jetzt bei Ihrem Internorm-Fachhändler:

FENSTER  CENTER

Fenster-Center AG Reinach

Aaraustrasse 29 · 5734 Reinach AG
Telefon 062 772 42 22 · Fax 062 772 42 24
www.fenster-center.ch · briefkasten@fenster-center.ch



MÄLER
Roland Bühler GmbH

Hauptsitz:

Höhenweg 9 Tel. 062 771 14 05
5734 Reinach (Nachricht hinterlassen)

Büro & Magazin:

Hauptstrasse 66 Tel. 079 208 42 08
5737 Menziken Fax 062 771 48 04

E-Mail: info@buehlergmbh.ch
www.buehlergmbh.ch

impuls
aargauSüd

18. - 20.9.15

Erzählital_{ch}

«vo Ort zo Ort»

Hauptpartner



Aargauische
Kantonalbank

JugendkellerStarlight: Interessanter Diskussionsabend steht bevor



Lesen, Rechnen Schreiben: Das sind Fächer, die zum Schulunterricht gehören wie das Salz zur Suppe. Nicht erst seit gestern werden aber auch Probleme wie das Rauchen oder der Alkoholkonsum im Jugendalter im Schulunterricht thematisiert. Aber nicht nur dort: Auch der Jugendkeller Startlight im katholischen Pfarreiheim Menziken lädt am Freitag, 11. September um 19.30 Uhr zu einem Diskussionsabend unter dem Titel «Rauchen. Saufen. Kiffen. Na und?» ein.

(tmo.) – Der Jugendkeller Starlight hat sich zur Aufgabe gemacht, Jugendlichen einen Treffpunkt für ein paar unbeschwerte Stunden mit Disco, Tanz- und Spielmöglichkeiten zu bieten – mit einer Nulltoleranzgrenze für Nikotin, Alkohol und Drogen. Er steht Schülern ab der 6. Klasse bis zum Schulaustritt offen. Dem Kernteam gehören acht engagierte Jugendliche an.

Bei der Wiedereröffnung im August 2014 mit neu definierten Regeln und einem erweiterten Angebot war von Madeleine und Toni Bättig (Mitglieder des Leiterteams) zu erfahren, dass man auch mit Alternativprogrammen aufwarten möchte. Zum Beispiel mit einer Diskussionsrunde zu einem aktuellen Thema. Immer aktuell – nicht etwa nur in Menziken – ist das Rauchen, Kiffen und der Alkoholkonsum bei Jugendlichen. Auswüchse, welche auch vor dem Schulareal nicht Halt machen. Da und



dort soll es schon vorgekommen sein, dass der Pausenapfel durch einen Joint ersetzt wurde. Die Hemmschwelle und damit das Einstiegsalter in den Nikotin- und Alkoholkonsum ist merklich gesunken.

Zugegeben: Wer hat – und damit ist auch die ältere Generation gemeint – nicht bereits im jugendlichen Alter aus Neugier vielleicht nicht schon einmal zu einem Glimmstengel oder zu einem Bier gegriffen? Aktuelle Studien zeigen aber, dass Rauchen, Saufen und Kiffen im Zuge des Gruppenzwangs unter Gleichaltrigen markant gestiegen sind. Schliesslich will man ja «in» sein und schon gar nicht als Aussenseiter dastehen.

Viele Eltern machen sich ob dieser Entwicklung natürlich Gedanken und leben in Sorge um ihre Kinder. Was die Eltern denken, was die Kinder denken ist neben Fragen über Prävention, Abhängigkeit etc. am 11. September um 19.30 Uhr ein zentrales Thema. Das Starlight-Team freut sich auf viele Teilnehmer jeder Altersgruppe.



DER SOMMERHIT AM HALLWILERSEE:
 - MINIGOLFANLAGE
 - GARTENTERASSE MIT KINDERSPIELPLATZ

Sport- und Freizeitzentrum
 TELLIMATT
 6287 Aesch LU
 Telefon 041 917 31 00
 www.tellimatt.ch

Carrosserie Spritzwerk



- Carrosserie- und Lackieraufträge
- Spot-Repairs
- Ausbeulen ohne Lackieren
- Felgenreparaturen
- Reparatur von Park- und Lackschäden
- Schadenmanagement bei Versicherungsfällen

Aarauerstrasse 11 Tel. 062 771 14 14
 5734 Reinach Fax 062 771 28 63
 info@marano.ch www.marano.ch



Die Seniorentagesstätte Villa Herzog feiert ihr 5-jähriges Jubiläum:

Tag der offenen Tür

Mittwoch, 2. September 2015, von 11 bis 18 Uhr

- Einblick in den Alltag der Seniorentagesstätte
- Spiel und Spass • Kulinarische Leckereien • Musikalische Unterhaltung

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Seniorentagesstätte Villa Herzog
 Schwarzenbachstrasse 12
 5737 Menziken

Telefon 062 771 80 18
 villa.herzog@falkenstein-menziken.ch
 www.falkenstein-menziken.ch

11. Flüügerchilbi: Ein Anlass zum Abheben



Machte Spass: Probesitzen in einem Segelflugzeug.



Ein Doppeldecker-Passagier wird startklar gemacht.

Wenn man von einer heissen Sache sprechen kann, dann bestimmt auch von der 11. Flüügerchilbi auf dem Flugplatz Beromünster. Diese fand Anfang Juli bei Rekordhitze statt.

(tmo.) – Das Wetter war wie gemacht, um abzuheben, in kühlere Sphären aufzusteigen und vor allem um die Schönheiten der Schweiz und der Alpen einmal aus der Vogelperspektive zu betrachten. Das rege Kommen und Gehen auf der Start- und Landepiste wurde von den Besucher aus sicherer Distanz mitverfolgt. Genauer aus einem gesicherten Schattenplatz bei einem kühlenden Getränk. Gut gebucht wurden die verschiedenen Rundflüge (u.a. auch mit dem Bucker-Jungmann-Doppeldecker). Im Rahmen eines Schnupper-Days konnte man sich sogar selber ans



Ruedi Sandmeier beim Betanken eines Flugzeuges.

Doppelsteuer eines Kleinflugzeuges oder eines Helikopters setzen. Viel Beachtung fanden auch die vier- und zweirädrigen Oldtimerfahrzeuge, die dem Anlass einen nostalgischen Farbtupfer verliehen.



HAGA



NATURBAUSTOFFE SEIT 1953

HAGA AG Naturbaustoffe
Amselweg 36, CH-5102 Rapperswil
info@haganatur.ch, www.haganatur.ch

ELEKTRO HOLLIGER

ENERGIE + KOMMUNIKATION

Fabrikweg 11 Tel. 062 777 07 07
5707 Seengen www.elektro-holliger.ch



GLOOR AG MOTORGERÄTE

Beratung | Verkauf | Reparatur | Service

5619 Büttikon 056 621 97 07
www.gloor-motorgeraete.ch



La Deliziosa
RISTORANTE ITALIANO

Seetalstrasse 17 | CH-5706 Boniswil
Tel. 062 777 12 17 | www.ladeliziosa.ch

Gutschein für einen Kaffee

Für italienische Momente
in gepflegter Atmosphäre.

1. Holzrück-Meisterschaft 15. + 16. August 2015 in Leutwil / AG

Pferückte Tage

Gratis-Eintritt – Familienfreundlich – Diverse Marktstände – Tombola

Internationale Teilnehmer – Kaltblutpferde am Start
Festwirtschaft und Bar

Organisator: www.hofzumbusch.ch / Markus Eichenberger

Festprogramm

Samstag, 15. August 2015

09.00 Vorlauf: Einspanner Holzrücken mit Leistungsziehen
15.00 Einsteiger Prüfung
Anschliessend:
Trainings-Rücken für die Einsteiger unter der Leitung des
Europameisters 1-Spännig Rücken, Peter Niebauer (DE)
20.30 Auftritt der Alphorngruppe Leutwil

Sonntag, 16. August 2015

09.00 Feldgottesdienst mit Pferdesegnung und Alphornbläser
10.00 Meisterschaft: Einspanner Holzrücken mit Leistungsziehen
13.00 Zweispänner Holzrücken mit Leistungsziehen

Turnverein Leutwil: Festwirtschaft
Landfrauen Leutwil: Kafistobe
Feuerwehrverein: Barbetrieb



HALLER
GERÜST
BAU AG

Breiteweg 2 Tel. 056 676 63 30
5615 Fahrwangen Fax 056 676 63 31
www.haller-geruestbau.ch
kontakt@haller-geruestbau.ch

SCHLOSSGARAGE R. LÜTHI SEENGEN

grafsanitär

Graf Sanitär GmbH
Feldstrasse 6
5725 Leutwil

Gloor &
Holzbau AG/Schreinerei
Spenglerei Bedachungen
Baumann

5725 Leutwil • Tel. 062 777 10 87
www.gloor-baumann.ch



Praxis Cornelia Matter

Akupunktur, Tuina, Medizinisches Qi Gong, Shiatsu
Phytotherapie West-TCM



Hubpüntstrasse 7, 5707 Seengen, Tel. +41 62 775 16 50

www.akupunktur-seengen.ch



Gasthof Homberg

Ihr Ausflugsziel über dem Hallwilersee

Gasthof Homberg 5734 Reinach T 062 771 10 53 www.homberg-reinach.ch

5. Sept. 2015 Herbst-Fescht mit Fredy Erni Band ab 20 Uhr
6. Sept. 2015 Homberg-Chilbi
7. Sept. 2015 Staufberg-Musig ab 19.30 Uhr

GUTBÜRGERLICHE & SAISONALE KÜCHE

SCHÖNE GARTENWIRTSCHAFT

IDEALE SÄLE FÜR JEDEN ANLASS

RESERVIEREN SIE JETZT IHREN ANLASS

FAMILIENFEIERN, VEREINS- & GESCHÄFTSANLÄSSE

WWW.HOMBERG-REINACH.CH

Unsere Öffnungszeiten:
Do-Mo: 09.00-00.00 Uhr
Di & Mi: Ruhetag

Alles für den
Schulanfang
findest Du bei uns!

15 % BON

auf alle Schulartikel
(Aktionen ausgen.)
einlösbar bis
31.08.2015

Estermann's
PHOTO · BÜROBEDARF



Estermann's
PHOTO · BÜROBEDARF

Au Louvre
Hauptstr. 32
5734 Reinach

Fläcke 12/14
6215 Beromünster

Stadthof
Centralstr. 8a
6210 Sursee

EWS Energie AG: Interessanter Infotag



Empfang: Besucher erhalten die ersten Geschenke.

Kompetenz bietet die EWS Energie AG nicht nur dann, wenn es um Wasser, Abwasser, Strom, Erdgas und Multimedia (Quickline) geht. Auch wenn ein Tag der offenen Tür auf dem Programm steht, wird nichts dem Zufall überlassen. (tmo.) – Heisse Temperaturen und Sommerferienbeginn waren zwei Faktoren, die nicht unbedingt für einen Besucheransturm sprachen. Und trotzdem erschienen die Leute in Scharen, um sich auf dem abwechslungsreichen Rundgang von den verschiedenen Bereichsspezialisten Informationen aus erster Hand zu holen. Ein Empfangskomitee nahm die Besucher in Empfang und rüstete sie vor dem Rundgang mit Essens-, Hofglace-, Glücksradbon und einer Wettbewerb-Teilnahmekarte (1. Preise: Ballonfahrt) aus. Und ganz sympathisch: Angesichts der Hitze bekamen alle ein Fläschli Mineralwasser mit



Faszinierend: der Kommandostand des Tesla.



Kompetente Beratung gab's vom Quicklinepersonal.

auf den Rundgang. Wasser war denn auch einer von vielen Bereichen, der auf grosses Interesse stiess. Beim «Kommandostand» resp. der Überwachungsstation für das Trinkwassernetz genauso wie bei der mobilen Trinkwasseraufbereitungsanlage, die zu Demozwecken auf dem EWS-Areal stand. Auch Erdgas ist immer weiter auf dem Vormarsch und zählt im Bereich Fortbewegung zu einem umweltfreundlichen Treibstoff. Die Wynagas AG informierte an ihrem Stand über die Vorteile der Erdgas-/Biogasautos. Auf grosses Interesse stiessen auch Solarenergie und E-Mobilität. Der Hingucker war der Tesla P85D, den man nicht Probe fahren, aber immerhin Probe sitzen und sich erklären lassen konnte. Ein Velorollensprint und das Glücksrad waren, neben dem kulinarischen Part vom Reinacher Kochclub Röschtischüfeler, weitere Highlights.



Kochten herrliches Risotto: die Röschtischüfeler.



powered by **fitpunkt** Seengen

FUNDAY seetal

Der grosse FITNESS-EVENT

Sonntag
8. November
2015

Sportanlagen
Seengen
am Hallwilersee

GROUPFITNESS-POWER mit Top Presenter in 2 Hallen
Zumba, PILOXING, TRX Suspension Training, DRUMS ALIVE,
BODYCOMBAT, DANCE Aerobic, ZENGA, M.A.X./CX WORX, catslide
Und du – ob Profi oder Einsteiger – kannst überall dabei sein!
Profitiere vom Frühbucher-Online bis 30. September
www.funday-seetal.ch

Nicht verpassen: Rocknacht Tennwil am 4. und 5. September

Im September, im September, trägt man hoffentlich nicht warme «Hemder». Denn so richtig heiss soll es bei der Rocknacht Tennwil (4. und 5. September) zu und her gehen. Dafür sorgen 10 Bands, welche am Freitag und Samstag die Bühne im Wasen am Hölzliweg rocken. (tmo.) – Ob die Rocknacht Tennwil wettermässig ein «Böörner» werden wird? Das OK und natürlich auch die Liebhaber der gepflegten Rock- und Metalunterhaltung hoffen es schwer. Schliesslich haben die Verantwortlichen alles daran gesetzt und entschieden, den Rocknachttermin in diesem Jahr extra vom Mai in den September zu verlegen – in der Hoffnung auf zwei Bilderbuchtage und -nächte. Zu gönnen wäre es den Machern, wenn endlich einmal alles zusammenpassen würde. An den Liveacts liegt es – wie übrigens schon in den vergangenen Jahren – auch bei der jüngsten Ausgabe nicht. Nimmt man nämlich die Namen der Bands, die auf dem Wasen ihre Aufwartung machen, genauer unter die Lupe, kann man jetzt schon sagen, dass der Bär auf dem Festivalgelände ordentlich steppen wird und die Heads im Takt der Musik kräftig «bängen» werden. Und die Metalfraktion freut sich ganz besonders auf den Auftritt der deutschen Metal-Formation Brainstorm. Die 1989 von Torsten Ihlefeld, Milan Loncaric und Dieter Bernert gegründete Band hat – obwohl schon 26 Jahre auf dem Buckel – nichts von ihrem Glanz ein-



Brainstorm: eines der Highlights an der Rocknacht.

gebüsst. Mit ihrem soliden Metalsound begeistern sie die Fangemeinde in den USA genauso wie in Europa und in Tennwil. Mit dem im letzten Jahr erschienen Album «Firesoul» ist – so die Kritiker – ein richtig starkes Brainstorm-Album entstanden. Power-Metal hat die ebenfalls aus Deutschland stammende Band Mystic Prophecy im Gepäck. Ihr Motto: Klotzen nicht kleckern. Man darf sich freuen. Wie übrigens auch auf die weiteren Acts mit Stoneman, The Vibes, Killer Kings, 20 Dark seven, Influence X, DögZ, DGM und Fireforce. Türöffnung am Freitag ist um 17.00 Uhr und am Samstag um 14.00 Uhr. Verpflegungsmöglichkeiten in flüssiger und fester Form sind auf dem Festivalgelände wieder zur Genüge vorhanden. Der Ticketvorverkauf ist via Starticket möglich. Weitere Informationen findet man unter www.rocknacht-tennwil.ch



VARILUX



Unsere ganze Erfahrung für Ihr gutes Sehen.

obrist augenoptik ag

Hauptstrasse 40 5734 Reinach AG facebook.com/ObristAugenoptik

Vertrauen Sie geprüfter Sicherheit bei Ihrem zertifizierten Gesundheitsoptiker.

Roland Eichenberger AG



Heizung – Sanitär

5737 Menziken, Myrtenstrasse 17a, Telefon 062 771 32 31



49. Homberg-Schwinget

auf der Wiese beim Berggasthof

Samstag, 22. August
ab 10 Uhr: Jungschwinger

Sonntag, 23. August
ab 11 Uhr: Aktive

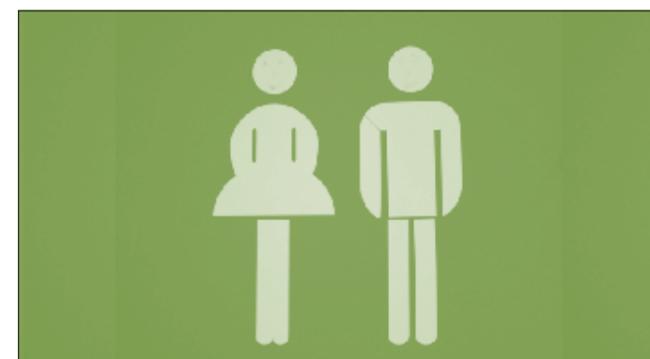
Schlussgang am Sonntag, ca. 16.00 Uhr

Zelt und Festwirtschaft auf dem Schwingplatz

Freundlich lädt ein: Schwingklub Kreis Kulm

www.schwingklub-kulm.ch

Eusi Region, euses Spital!



Urologische Diagnose und Behandlungsverfahren

Der Urologe beschäftigt sich mit der Behandlung von Krankheiten der Nieren, der Blase und der männlichen Geschlechtsorgane. Er ist somit Ansprechpartner für Männer und Frauen. Viele urologische Krankheiten können bei rechtzeitiger Erkennung heute medikamentös behandelt werden. Zuvor erfolgt jedoch eine sorgfältige Befragung und Untersuchung. Diese Abklärungen bietet Herr Dr. med. Timo Grün (FMH Urologie) in seinen Praxisräumen an. Urologische Notfälle werden auch im Asana Spital Menziken behandelt. Als Belegarzt führt er dort mit neuestem Instrumentarium, falls notwendig, ausserdem urologische Eingriffe unter Narkose durch. Nach der Operation werden Sie auf der interdisziplinären Akutabteilung IO2 von Dr. Grün persönlich regelmässig besucht, damit er den Fortschritt Ihrer Genesung beurteilen kann. Er wird von speziell geschulten Pflegefachpersonen unterstützt, die Sie bis zur Entlassung umfassend betreuen. Adresse Praxis Dr. Grün: Hauptstrasse 27, 5734 Reinach AG, Tel. 062 772 36 00

Beckenbodenkurse – Entdeckungsreise zur weiblichen Mitte

Für viele Frauen ist ihr Beckenboden ein eher unbekanntes Körpergebiet. Doch wussten Sie, dass der Beckenboden mitverantwortlich ist für unser Körpergefühl, unsere Haltung, unsere Figur und somit auch für unser inneres und äusseres Erscheinungsbild? Bei Inkontinenzproblemen im Alter oder drei Monate nach der Geburt



des Kindes hilft das BeBo®-Training. Durch das richtige Alltagsverhalten und einem gezielten Beckenboden-Training können diese Probleme angegangen werden. Ein «gesunder» Beckenboden wirkt sich positiv auf den Rücken, die Haltung und das Sexualleben aus. Somit kann das Beckenboden-Training auch präventiv angewendet werden. BeBo®-Gesundheitstraining hilft Ihnen, Ihren Beckenboden funktionstüchtig zu erhalten, d.h. Ihr Beckenboden ist kräftig, wach und elastisch. Sie haben eine gute Rumpfstabilität und Sie kennen das richtige Alltagsverhalten. BeBo®-Gesundheitstraining hilft Ihnen, Ihren Beckenboden als Prävention und bei bestehenden Inkontinenzproblemen zu kräftigen und wach zu halten.



Das Asana Spital Menziken bietet laufend durch das Jahr Beckenbodenkurse an. Interessierte erhalten mehr Informationen auf der Homepage (www.spitalmenziken.ch) oder telefonisch unter der Telefonnummer des Sekretariates der Physiotherapie Tel. 062 765 31 91.

Asana Gruppe AG, Spital Menziken, 5737 Menziken
Telefon Zentrale 062 765 31 31, www.spitalmenziken.ch

(Eing.) – Über 250 Näherinnen und Näher haben die Nadel gerockt und ihr Kinder-Badeponcho bei den BERNINA-Fachhändlern eingereicht. Monster, Enten, Feuerwehrmänner oder Marienkäfer – viele bunte Kinder-Badeponchos hat die BERNINA-Challenge hervor gebracht. Vom 8. bis 20. Juni waren die kleinen Kunstwerke beim Fachhändler ausgestellt. Per Wahlurne konnte die Kundschaft für ihren Lieblingsponcho stimmen. Die Gewinnerinnen der 3 Schriber-Fachgeschäfte in Hochdorf, Muri und Reinach stehen fest.



Fachgeschäft Hochdorf: Helene Birrer-Fleischli, Inwil. Fachgeschäft Muri: Irene Angehrn, Muri. Fachgeschäft Reinach: Christine Huber-Kägi, Beinwil am See.

Wir gratulieren ihnen ganz herzlich zum Sieg und dürfen den Preis, eine Bernina 215, an folgende Personen übergeben:

gipsergeschäft de pietro gmbh – gipsen aus leidenschaft



**Neubauten
Umbauten
Renovationen
Wärmedämmung**

antonio de pietro telefon/fax 062 771 20 94
kirchenbreitestrasse 26c mobile 079 667 25 48
5734 reinach toni.depietro@bluewin.ch

www.gipser-depietro.ch

Restaurant Wynental

Andrea Bas freut sich auf Ihren Besuch.

Öffnungszeiten

Dienstag - Donnerstag 08.30 - 24.00
Freitag 08.30 - 02.00
Samstag 09.30 - 02.00
Sonntag 11.00 - 15.00

Turnplatzstrasse . 5737 Menziken . 062 771 11 13



Haben die Aus- und Weiterbildung erfolgreich abgeschlossen: Barbara Lang, Julia Höltschi, Bildungsverantwortliche Regina Peter, Clarissa Rosafio, Ruth Berger und Ursula Gnädinger (von links).

Für Qualität und hohe Fachkompetenz ist in der Altersresidenz Falkenstein in Menziken weiterhin gesorgt. Darum kümmern sich immer wieder engagierte Personen, welche sich im Gesundheitsbereich aus- und weiterbilden lassen.

(tmo.) – Für Geschäftsleiterin Rosmarie Peyer ist es immer wieder eine Freude, wenn sie Berufsleuten aus der Altersresidenz Falkenstein zu ihren Erfolgen in der Aus- und Weiterbildung gratulieren kann. «Es braucht einen grossen persönlichen Effort», wand sie allen ein Kränzchen. «Ihr habt viel Energie investiert und dürft euren Erfolg und den heutigen Tag geniessen.» Den verantwortlichen Ausbilderinnen und allen, die im Umfeld an diesem Erfolg beteiligt waren, sprach sie im Namen der Altersresidenz einen grossen Dank für die Begleitung und die vielen Aufmunterungen aus. Zu den

erfolgreichen Mitarbeiterinnen zählen Clarissa Rosafio, Julia Höltschi, Ruth Berger (alle Fachfrau Gesundheit), Barbara Lang (Fachverantwortliche in Altersgestaltung und Aktivierung) und Ursula Gnädinger (Nachdiplomstudium in Leadership und Management HF).



Rosmarie Peyer (rechts) mit Ursula Gnädinger.

04. + 05. September

ROCKNACHT

Tennwil

Das Openair am Hallwilersee

BRAINSTORM

Mystic Prophecy

SONEMAN

The Vibes
T.C.B. ROCK'N'ROLL

Killer Kings

INFLUENCE X

20 DARK SEVEN

@ögz

DGM

FIREFORCE



Vorverkauf: Weekend: Fr. 60.00
Freitag: Fr. 30.00
Samstag: Fr. 45.00

Türöffnung: Freitag: 17.00h
Samstag: 14.00h

www.rocknacht-tennwil.ch



summerXparty: Heisser waren nur die Temperaturen



Heisser als die summerXparty in Dürrenäsch waren eigentlich nur noch die tropischen Temperaturen, welche an diesem Wochenende herrschten. Das heizte natürlich auch Stimmung in «Party Village» (genannt Dürrenäsch) auf dem ehemaligen Gelände der Profilsager an. Vol. 8 der summerXparty war eine ganz grosse Nummer. Über 7000 Besucher kamen.



(tmo.) – Der Teppich war für das bunt gemischte Partyvolk ausgerollt – seidenfein und in gewohnt hochstehender Qualität. Das OK und die unzähligen Helfer rund um den Anlass haben nicht nur im Vorfeld, sondern auch an den zwei Partytagen ganze Arbeit geleistet und wieder einen Anlass auf die Beine gestellt, dem es an nichts mangelte, um eine ordentliche Sause steigen zu lassen. «Noch grösser, noch geiler» versprach man. Und tatsächlich: Auf 6000 Quadratmetern lag den Besuchern ein Partyparadies mit verschiedenen Bars, Foodbereichen, Dancefloors, einem zweistöckigen Towerzelt und sogar einem 40 000-Liter-Pool zu Füssen. Das Wetter und die heisse Musik sorgten dafür, dass die Party immer schön am Kochen blieb. Ebenfalls erfreulich: Der Event verlief friedlich und ohne Zwischenfälle.



Auf dem Areal, wo in Seon bis 1947 die «Conservenfabrik Seethal» produzierte, wo später eine Papierfabrik stand, ist um 2000 ein Gewerbepark mit gemischter Nutzung entstanden. Hier hat auch die Weinhandlung am Küferweg AG seit 2011 ihr Domizil: Laden, Büro und Weinlager unter einem Dach. Das Weinhaus berät und beliefert Gastrobetriebe, Detailhändler und Privatkunden.

(psi) – Markus Schamberger führt gemeinsam mit seiner Frau Ariane die «Weinhandlung am Küferweg» an der Seetalstrasse in Seon. Gegründet wurde das Weinhaus 1986 von Heiner Stolz am Küferweg in Obfelden ZH. Geblieben sind nach dem Domizilwechsel der Name und die Philosophie der Firma. «Wir führen ausschliesslich Weine in unserem Sortiment, die nach bio-organischen oder bio-dynamischen Richtlinien hergestellt werden und zertifiziert sind», sagt Geschäftsführer Markus Schamberger. Noch vor 25 Jahren sei der Einsatz für Bio-Weine eine eigentliche Pionierleistung gewesen. In den letzten Jahren habe sich die Situation markant geändert.

Die biologisch bebaute Rebfläche wird weltweit ständig vergrössert. Immer mehr IP- oder konventionelle Produzenten würden ihre Bewirtschaftung umstellen, weil sie überzeugt seien, mit biologisch produziertem Traubengut ihren Wein nochmals zu verbessern. Bei der



Weinkenner: Markus und Ariane Schamberger.

Weinauswahl ist für Schamberger entscheidend, dass der Wein naturnah produziert wird, dass die Ressourcen geschont werden und dass beim Ausbau im Keller ebenfalls sorgfältig und schonend gearbeitet wird.

Für jeden Geschmack etwas im Sortiment

Auch in der Schweiz nimmt die Zahl der Bio-Betriebe zu. Es ist aber für die Winzer eine echte Herausforderung. «Der Aufwand ist erheblich grösser, statt Fungizide und Herbizide zu spritzen, muss der Bioweinbauer häufiger ausrücken und seine biologischen Tees und Tonerdepräparate ausbringen.» Diese Mittel seien viel flüchtiger, müssten daher mehrmals eingesetzt werden. Entscheidend sei, dass heute robuste Rebsorten angepflanzt würden, die zu unserem Klima passten.

Die Weinhandlung am Küferweg AG beschränkt ihr Sortiment bewusst auf europäische Weine. Markus Schamberger: «Wir decken dabei alle Geschmacksrichtungen ab.» In den Regalen oder im Onlineshop stehen Weine aus der Schweiz, Frankreich, Deutschland, Österreich,

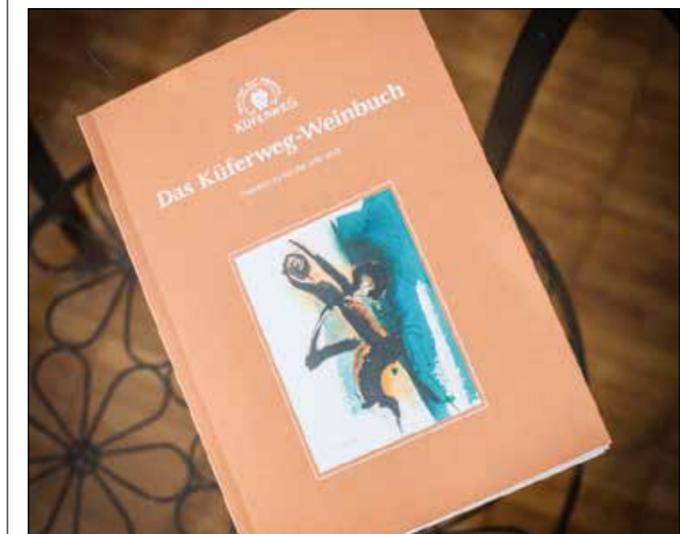
Spanien, Portugal und Italien. «Auf Weine aus Übersee, Australien oder Südafrika verzichten wir.»

Für Markus Schamberger ist beim Einkauf der direkte Kontakt zu den Winzern ein Muss. Wird er von einem Produzenten angefragt, probiert er als erstes dessen Weine. Würde er ins Sortiment passen, dann besucht er ihn vor Ort. «Ich will die Winzer persönlich kennen, ich will sehen, wie sie produzieren, in welchem Umfeld sie leben und arbeiten.» Erst jetzt kommt es allenfalls zum Handelsabschluss. Umgekehrt besuchen die Winzer die Weinhandlung. Viele sind regelmässig Gäste an den Degustationen und stehen den Kunden Rede und Antwort. Seine Kundschaft, seien es Restaurateure oder Privatpersonen, würden das schätzen. Die Weine haben dann nicht nur einen bestimmten Geschmack, sondern erhalten auch ein Gesicht.

Es geht nichts über eine persönliche Beratung

Musste man vor dreissig Jahren Bio-Weine bewusst suchen, sind sie heute überall ein Thema. «Unsere Kunden sind Genussmenschen», sagt Schamberger, «sie schätzen ein ehrliches, sorgfältig hergestelltes Produkt.» Die Weinhandlung bietet in ihrem Sortiment eine Vielfalt von Weinen an – vom einfachen, preiswerten Alltagswein in ökologischen Pfandflaschen bis zum kostbaren Topwein aus limitierter Produktion in Holzkisten. Rund 160 Weine von 40 bis 50 Produzenten lagern im Keller. Zwischen 300 000 bis 400 000 Flaschen sind da gestapelt. Die Preise pro 75-cl-Flasche liegen bei einem grossen Teil des Sortimentes zwischen 9 bis 18 Franken. Ganz besondere Tropfen und Raritäten kosten entsprechend mehr. Lediglich die Preise für Magnumflaschen (1,5l) liegen gelegentlich über 100 Franken. Markus Schambergers Credo: «Unsere Gesamtleistung der ganzen Produktionskette soll von den Konsumenten wahrgenommen und geschätzt werden.» Ehrlichkeit und Vertrauen, auch bei den Preisen. Die Weinhandlung am

Küferweg fällt durch ein gepflegtes Marketingkonzept auf. Einerseits bietet die Website (www.kueferweg.ch) eine reiche Information zu den Weinen, den Produzenten und dem Verkaufsteam. Im Onlineshop können alle Weine bestellt werden. Mehr noch als Online-Bestellungen schätzt Schambergers Team aber die Besuche und Gespräche mit Kunden. Eigentlich sei es schade, wenn der persönliche Kontakt, die Beratung im Laden einfach wegfallen und der Weinkauf aufs Bestellen am PC reduziert werde, findet der Geschäftsführer. Zusätzlich zu den Informationen im Internet gibt die Weinhandlung jedes Jahr «Das Küferweg-Weinbuch» heraus. Dieses Jahr bereichern von musikalischen Motiven geprägte Kupfer-, Holz- und Steindruckarbeiten der Musikerin, Buchautorin und Malerin Dorothea Jappe das informative Buch. Das Weinbuch 2015 wird vom Beinwiler Künstler Fritz Huser gestaltet und erscheint im Oktober. Weiter gibt die Weinhandlung mehrmals jährlich die illustrierte «küferwegpresse», ein Magazin, heraus, das über Anlässe der Weinhandlung, neue Weine und neue Produzenten informiert. Und gewissermassen als Hommage an die Produzenten sind die Faltblätter gedacht, die jeweils ein Weingut und dessen Weine vorstellen und mit eindrücklichen Bildern des Fotografen Reto Camenisch illustriert sind.





062 771 26 29

Lisbeth Schweighofer
Hauptstrasse 33, 5737 Menziken
haarwerkstattoase@bluewin.ch

seit über 25 JAHREN

partyservicekuhn

5737 Menziken

Sie machen das Fest
– wir den Rest!



079 323 05 25 partyservice-kuhn.ch

schriber



- Gönnen Sie Ihrer Nähmaschine ein Wellnessprogramm
- Stoffpartikel und Fasern verfangen sich ab und zu in der Nähmaschine
- Reparatur aller Näh-, Stick- oder Overlockmaschinen



Workshop am 1. September 2015, ab 14.00 Uhr



Neudorfstrasse 2, Reinach,
062 771 31 73, www.rschriber.ch
Hauptgeschäft: Hauptstrasse 38, Hochdorf

13. Menziker Openair: Am Mutti «fägte» es



Klein, fein und überraschend: Das Openair Mutterschiff lockte bei der 13. Ausgabe rekordverdächtig viele Besucher an.

(tmo.) – Das Mutti wirft insofern hohe Wellen, als dass sich dieser Anlass Jahr für Jahr erfrischend vom Schweizer Openair-Angebot abhebt. Dazu trägt das Herzog-Areal einen Teil bei. Da ist aber auch ein OK, welches eine unglaubliche Kreativität an den Tag legt, um die Besucher immer wieder aufs Neue zu überraschen. Einfach fantastisch! Nicht zu vergessen natürlich der Hel-

ferstab, der mit Einsatz total und Herzblut zum Erfolg beiträgt. Klar ist: Das Mutti ist ein familiärer Anlass. Das heisst: Tutti geht ans Mutti – viele mit Kind und Kegel. Alle genossen das unvergleichliche Ambiente und die vielen musikalischen Perlen, die dem Anlass sowohl auf der Haupt- als auch auf der Nebenbühne Glanz verliehen. Das waren z.B. Kunz, Julia & Emilia, Silverblue, Da Cruz oder The Fridge (um nur einige zu nennen). Schon jetzt freut sich die grosse Mutterschiff-Familie inkl. Besatzung darauf, 2016 wieder in See zu stechen.





JÖRG WIDMER

IMMOBILIEN-TREUHAND
062 771 97 68

www.widmer-immobilien.ch

Siegenthaler Tankrevisionen AG



Heizöl • Diesel • Kohlen • Holz

Tel. 062 771 48 08

5737 Menziken • Fax 062 771 49 81

info@toptankrevisionen.ch

www.toptankrevisionen.ch

Bis zu **50%**
auf Gartenmöbel



Möbelhaus Comodo AG • 5724 Dürrenäsch • 062 777 09 77 • www.comodo-moebel.ch

Spiel, Spass und Gemütlichkeit in der Ischlag-Hütte



Nach gutem Erfolg im August 2014 führt der Gemeinnützige Frauenverein Menziken/Burg auch dieses Jahr das Ischlag-Wochenende mit Jassen am Samstag, 15. und Frühschoppen am Sonntag, 16. August wieder durch.

(Eing) – Der Start zum Jassturnier am Samstag erfolgt um 18.00 Uhr mit Rauchwurst und Brot. Gut gestärkt werden dann die Karten für den Spielbetrieb ab 19.00 Uhr gemischt und ausgeteilt. Durch den Abend führen der Jassexperte Hanspeter Fischer aus Beinwil am See und freiwillige Helfer/-innen des Gemeinnützigen Frauenvereins Menziken/Burg. Das Startgeld beträgt 30 Franken (inkl. Wurst und Brot). Anmeldung: info@sgf-menziken.ch oder 079 469 53 18, Anmeldeschluss ist der 13. August. Wer gerne einen fröhlichen Abend beim Jassen verbringen möchte, ist herzlich willkommen. Auf die Gewinner warten attraktive Preise!

Am Sonntagmorgen, 16. August ab 10 Uhr ist die Ischlag-Hütte für alle offen. Nützen Sie die Gelegenheit und verbringen Sie einen gemütlichen Sonntag oberhalb von Menziken. Der wunderschöne Platz bei der Ischlag-Hütte lädt zum Verweilen ein und bietet Familien mit Kindern klein und gross einen geeigneten Ort für Spiel und Spass auf der Wiese und im angrenzenden Wald. Der Gemeinnützige Frauenverein bietet kalte und warme Getränke zu fairen Preisen an. Die selbstgebackenen Kuchen und Torten erfreuen Dessertliebhaber. Wenn jemand vor dem Dessert gerne bräteln möchte, kann er dies auf dem Feuer in der Aussenfeuerstelle mit dem mitgebrachten Grillgut tun. Das Helferteam wird das Feuer für Sie entfachen und dafür besorgt sein, dass es nicht ausgeht!

Alphornklänge sorgen für gemütliche Stimmung. Walti und Kasper entlocken ihren Alphörnern immer wieder wundervolle Klänge, welche das Tal hinab schweben.

ISCHLAG-WEEKEND

in der Ortsbürgerhütte, 5737 Menziken

JASSTURNIER Samstag, 15. August ab 18.00 Uhr
FRÜHSCHOPPEN Sonntag, 16. August ab 10.00 Uhr

Attraktive Preise am Samstag
Musikalische Unterhaltung am Sonntag



Freundlich lädt ein: Gemeinnütziger Frauenverein Menziken-Burg





(Eing.) – Am Freitag, 17. Juli 2015 trafen 15 Kinder im Altersheim Falkenstein ein, um mit ungefähr der gleichen Anzahl an Bewohnern/-innen Lotto zu spielen. Jung und Alt sassen zusammen gemischt an den Tischen und warteten gespannt auf die ersten Zahlen. Es war eine konzentrierte und fröhliche Stimmung. Wer wird wohl gewinnen? Umso grösser war die Freude, wenn man endlich bei einer vollständigen Reihe oder komplettem Set Lotto rufen konnte. Die Jüngeren halfen den Älteren genügend schnell die Zahlen zu finden, ebenso half das Pflegepersonal mit. Wir durften insgesamt über 30 Preise



verteilen, welche den Gewinnern grosse Freude bereiteten. Die Preise konnten wir dank Sponsorengeldern kaufen. Es wurde viel gelacht an diesem Nachmittag, alle Beteiligten fanden es toll. Es war sehr schön, wie die Kinder sich mit Leib und Seele um die Bewohner/-innen gekümmert haben und diese wiederum sich über den Besuch der Kinder freuten. Am Schluss des supertollen Nachmittags gab es noch eine Glace und ein Getränk, spendiert vom Altersheim Falkenstein – herzlichen Dank. Zudem erhielten alle Teilnehmer/-innen des Lotto-Anlasses noch ein kleines Geschenk.

HUG SANITÄR+HEIZUNGEN AG

HUG

Aarauerstrasse 70 5734 Reinach
Tel. 062 765 70 10 www.hug-sh.ch

- **Heliotherm Kompetenz Partner**
- **Heizungssanierungen**
- **Neu- und Umbau von Sanitär- und Heizungsanlagen**
- **Kontrollierte Wohnraumlüftungen**
- **Wasserenthärtungsanlagen**
- **Badezimmerumbau**
- **Prompter Reparaturservice**



(ei) – Wie jedes Jahr nimmt PluSport Reinach am Sporttag in Magglingen teil. Dieses Mal war jedoch (fast) alles anders. Bei Temperaturen über 30 Grad wurden die Sportlerinnen und Sportler gefordert. Für die Leiter gab es sehr viel Arbeit mit Sonnenschutz einreiben und Getränke besorgen.

Die Organisatoren haben bei jedem Stand Tee bereitgestellt, der unentgeltlich konsumiert werden konnte. Bereits bei der Hinfahrt gab es die erste Aufregung. «Markus ist nicht am vereinbarten Standort», stellte die Präsidentin von PluSport Reinach, Gisela Girsberger, fest. Damit der Zeitplan eingehalten werden konnte, musste der Bus der Gebrüder Merz die Fahrt ohne Markus unter die Räder nehmen. In Magglingen angekommen bereiteten sich die Sportler auf die Wettkämpfe vor.

Das Einturnen liessen aber viele Klienten bleiben, da die Hitze allen zu schaffen machte. Kugelstossen, 80-Meterlauf, Ballweitwurf oder Speerzielwurf wurden nur ab und zu durch eine leichte Brise etwas angenehmer gemacht. Martin und Moritz wollten noch mehr Disziplinen machen, aber der Sporttag wurde durch eine Mittagspause unterbrochen. Essen mochten die Sportler nicht recht, trinken war für den gut organisierten Sporttag wichtiger. Eine grosse Überraschung erlebten

die Reinacher, als plötzlich Markus auftauchte: «Wir haben verschlafen, aber David hat mich mit dem Auto nach Magglingen gefahren!» Für Markus war die Welt wieder in Ordnung.

Die Mannschaftsspiele – Reinach stellte zwei Mannschaften – wurden nicht wie in anderen Jahren mit viel Elan absolviert, da es einfach zu heiss war.

Vor der Abfahrt eine weitere Aufregung: «Luca ist nicht hier!», aber auch hier war die Aufregung vergebens. Er sah sich gemütlich das Fussballspiel «FC Nationalräte gegen FC PluSport» an. Die illustre Gesellschaft war mit dem Bus noch nicht in Biel, schliefen einige Sportler bereits ein. Für die Verantwortlichen von PluSport Reinach ging einmal mehr ein erfolgreicher Tag zu Ende.



Warten im Schatten.



Die Komplimente der Kundschaft liessen nicht lange auf sich warten. Der Umbau und die Neugestaltung des Coiffuresalons Hunziker an der Bahnhofstrasse in Reinach sind ein Volltreffer. Genauso wie die trendigen Frisuren und Haarschnitte, welche den Kundinnen und Kunden vom kompetenten und kreativen Fachpersonal verpasst werden.

(tmo.) – Bei Coiffure Hunziker wird man von Sarah Hunziker und ihrem Team nicht nur mit offenen Armen, sondern auch mit einem neuen und offenen Ambiente empfangen. Es ist das Resultat der vierwöchigen Umbauarbeiten, welche im April stattgefunden haben. Das Alltagsgeschäft hat sich natürlich längst wieder eingependelt und die Kunden sind begeistert von «ihrem» neuen Salon, in welchem sich antike und moderne

Innenarchitektur ein harmonisches Stelldichein geben. «Es ist uns wirklich gelungen, Gemütlichkeit, welche den Kunden gefällt, in unseren Salon zu bringen», wie Sarah Hunziker sagt. Die Gemütlichkeit wird dabei von zahlreichen kleinen und grossen Dekogegenständen begleitet. Wo immer das Auge hinwandert, gibt es etwas zu entdecken. Dabei sticht auch der Teetisch ins Auge, auf welchem frischer und kühler Minztee bereitsteht. Am Bedienkonzept mit Anmeldung hat sich nichts geändert, ausser wenn das Team freie Kapazitäten hat. Dann nämlich steht eine temporäre Tafel mit dem Hinweis «ohne Voranmeldung» vor dem Geschäft. Neues gibt es auch bei den Öffnungszeiten. So ist der Salon (ausser dienstags) jeweils auch über die Mittagszeit geöffnet. Zudem werden Kunden am Donnerstag und Freitag bis 20.00 Uhr bedient.



Der Menziker Ferien(s)pass 2015 ist bereits wieder Geschichte. Mit einem attraktiven und vielfältigen Angebot wartete das engagierte OK-Team auch in diesem Jahr wieder auf und sorgte dank der Unterstützung der verschiedenen Verantwortlichen und Helfer sowie der Sponsoren wieder für viele leuchtende Kinderaugen.

(tmo.) – Nicht ganz hundert war das Angebot. Oder anders ausgedrückt: Bei nicht weniger als 95 Ferien(s)passangeboten konnten die vielen Kinder und Jugendlichen (vom Kindergarten bis Oberstufe) auf Entdeckungsreise gehen, sich kreativ betätigen, basteln, forschen, Neues dazulernen oder sich sportlich betätigen. Spiel, Spass, Abwechslung und beste Unterhaltung waren für die vielen jungen Teilnehmerinnen und Teilnehmer ein idealer Start in die Sommerferien.



Was können Sie sich leisten?



Susanne Hofmann
Leiterin
Geschäftsstelle Menziken

Die Angebote für Wohneigentum sind vielfältig, die Preise in unserer Region vergleichsweise günstig und die Hypothekenzinsen tief. Was ist jetzt der erste Schritt zum Kauf? Die Antwort: Klären Sie Ihren Finanzrahmen.

Mit dem ersten und wichtigsten Schritt klären Sie, welches Preissegment Sie sich leisten können. Wenn Sie wissen, wie viel Geld Sie für den Kauf eines Hauses oder einer Wohnung ausgeben können, lässt sich die Suche eingrenzen und damit vereinfachen.

Das nötige Eigenkapital

Für die seriöse und verbindliche Klärung Ihres Finanzrahmens ziehen Sie am besten einen Spezialisten für Hypotheken bei und vereinbaren mit ihm einen Termin. Er kennt sich mit Hypothekarmodellen, Nebenkosten und maximal verantwortbarer Belastung Ihres Budgets aus. Eine solide Finanzierung ist in Ihrem Interesse, damit Sie nicht unliebsame Überraschungen erleben, falls das Zinsniveau später einmal steigen sollte. Für jeden Kauf ist in der Regel ein Eigenkapital im Umfang von 20 Prozent der Kaufsumme erforderlich. Dazu zählen angesparte Barmittel oder bei selbstbewohntem Eigentum auch Mittel aus der 3. Säule (private Vorsorge) und/oder der 2. Säule (Pensionskasse/BVG). Gerade beim Vorbezug von BVG-Geldern muss aber die Frage der Versicherungsdeckung geklärt werden. Eine

Beratung durch Fachleute schafft für Sie und Ihre Familie Klarheit!

Die Frage der Tragbarkeit

Die zweite entscheidende Frage ist jene der Tragbarkeit: Wie hoch darf die Hypothekenschuld sein, damit nebst den Wohnkosten (Hypothekenzins, Amortisation, Nebenkosten) vom Lohn noch genügend Geld übrig bleibt, um die weiteren Lebenskosten zu decken? Die persönliche Situation spielt dabei eine entscheidende Rolle, weshalb kein allgemeingültiges Rezept die individuelle Beratung ersetzen kann. Sie ist die beste Grundlage für Ihren Traum vom Eigenheim und eine wichtige Voraussetzung, dass er nicht zum Albtraum wird!

Am besten lassen Sie sich von den Hypothekarexperten der Hypi beraten. Wir freuen uns über Ihre Kontaktaufnahme oder Ihren Besuch bei uns in Menziken.

Am besten lassen Sie sich persönlich beraten. Kommen Sie bei uns an der Hauptstrasse 40a in Menziken vorbei, rufen Sie uns an 062 885 11 90 oder mailen Sie uns: hypotheke@hbl.ch.

 Hypothekbank
Lenzburg

 comparis.ch

Hypotheke
gut: **5.4**
Kundenzufriedenheit
03/2013



(Eing.) – Das Sommerkonzert der Musikgesellschaft Concordia war wortwörtlich ein Sommerkonzert: obwohl das Konzert erst auf 19.30 Uhr angesagt war, herrschten auf der Terrasse des Falkenstein noch rund dreissig Grad. Trotzdem spielte die vollzählig besetzte MG Concordia zur Freude der Bewohnerinnen und Bewohner sowie den Gästen des Falkenstein ein wunderbares, klanglich ausgeglichenes, lüpfiges Konzert. Es ertönten Walzer, Auszüge aus dem Zigeunerbaron, Can Can und viele weitere

bekannte Musikstücke. Zwischendurch überreichte der Präsident der Musikgesellschaft Concordia, Herr Beat Sägesser, drei Bewohnerinnen, die kürzlich einen speziellen Geburtstag feiern konnten, einen prächtigen Blumenstrauss. Einige Schweissperlen waren ersichtlich, bei Musikanten als auch Zuhörern. Dessen ungeachtet genossen alle diesen schönen, abwechslungsreichen Abend und viele blieben auf der gemütlichen Terrasse, bis der Vollmond am Himmel erschien ...



SLRG SSS

Ihre Rettungsschwimmer



SLRG Hallwilersee

HALLWILERSEESCHWIMMEN

47. Volksschwimmen, 5. Sept. 2015

Mit separater Kategorie für Rettungsschwimmer

Reglement und Teilnahmebedingungen: www.hallwilerseeschwimmen.ch

KOMPETENZ VON HIER

www.k-v-h.ch

CHS

www.chs-immobilien.ch

Christian Schweizer · Tel. 062 772 33 03
Wydenstrasse 1 · 5734 Reinach



NOTARIATSBÜRO RAPHAEL BENZ

Hauptstrasse 2, 5737 Menziken
Telefon 062 765 77 77
www.notar-benz.ch

Garage



5734 Reinach Tel. 062 771 15 21



Sanftes
Waschen –
Ihrer
Wäsche
zuliebe

100 Jahre

R. HUNZIKER AG
Waschmaschinenfabrik
5728 Gontenschwil

Tel. 062 773 11 70
www.huwa.ch

Immobilien
sind Vertrauenssache

FAES

Immo Holding AG



www.faes-investment.ch

wirz

malergeschäft seit 1946

5737 menziken
russirainstrasse 28
telefon 062 771 46 09



NEUE AARGAUER BANK



Schröder AG

Architektur · Baumanagement



schroeder-ag.ch · Hauptstrasse 2 · 5737 Menziken

HÜSLER ARCHITEKTUR

INDIVIDUELLE ARCHITEKTUR



WYDENSTRASSE 1 5734 REINACH 062 772 28 72 HÜSLER-ARCHITEKTUR.CH

perrinjaquet

5737 Menziken
Garten- und Biotopbau
www.ihrgartenbauer.ch